

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1969)

**Heft:** 1577

  

**Rubrik:** The "Swiss Observer" 30 years ago

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FORTHCOMING EVENTS

Every Thursday, from 6 to 7.30 p.m. — Discussion Circle in English — Young men specially invited. Tea from 6 to 6.15 p.m. Swiss Y.M.C.A., London Central Y.M.C.A. Building, Great Russell Street, W.C.1.  
Secours Mutuels des Suisses à Londres: No meetings until 1st October.

### SEPTEMBER:

Sunday, 14th, 10 a.m. to 5 p.m. — Swiss Rifle Association — SHOOTING Bisley Camp (Siberia Range).

Sunday 21st. National Day of Thanksgiving, Prayer and Repentance. Oecumenical Services at Endell St. at 11.15 and at St. Ann's Church, A at 7.30 p.m. No German-speaking protestant service at 10.15.

Tuesday, 23rd — City Swiss Club — CARD EVENING.

Sunday, 28th, 10 a.m. to 5 p.m. — Swiss Rifle Association — SHOOTING (*Gruempelschiessen*) — Bisley Camp (Siberia Range).

Tuesday, 30th — Swiss Club *Edinburgh* — SKITTLE EVENING — enquire from Club at 187, Canongate, Edinburgh 8, Tel. Wav. 4813.

### OCTOBER:

Thursday, 2nd — Royal Festival Hall, 8 p.m. — Charles Dutoit conducts the Royal Philharmonic Orchestra in a Mozart, Bennett and Stravinsky programme.

Tuesday, 21st — City Swiss Club — MONTHLY MEETING — TALK by Mr. C. L. Tayler, Sales Director of Decca Radar Ltd, on "Collision at Sea".

### NOVEMBER:

Saturday, 8th — Swiss Club *Manchester* — ANNUAL BANQUET AND BALL — Excelsior Hotel.

Friday 21st — City Swiss Club — 104th ANNUAL BANQUET AND BALL.

## MANCHESTER

### President Leaves

Six years ago, Dr. rer. pol. K. P. Jaggi arrived in this country with his wife and two boys. A week or so ago, he and his family returned to Switzerland to the great regret of a number of friends in Great Britain and the Manchester Swiss Club in particular.

Dr. Jaggi was born in Bienne in 1930. He studied economics at the universities of St. Gall and Fribourg and then joined J. R. Geigy in Basle. He travelled for this chemical concern until his arrival in Great Britain and took up work with Geigy (U.K.) Ltd.

He settled at Boydon in Cheshire and began to take a lively interest in the Swiss community in Manchester and the surrounding districts. Two years ago, he was elected President of the Manchester Swiss Club, an office he held with efficiency and charm. The Swiss community in this country is the poorer for losing the Jaggis. Best wishes accompany them in their new field of activities.

The Swiss Club Manchester has to look for a new President. Until they have found one, the affairs are in the capable hands of their Vice-President, Mr. B. Simon. Good luck!

MM

## THE "SWISS OBSERVER"

### 30 YEARS AGO

"The present circumstances are compelling us to make some different arrangements as regards the publication of our paper.

Owing to the fact that practically no Swiss newspapers are reaching us at present, we are unable to keep up our news page; we have therefore decided to print the Swiss Observer until further notice, in a reduced size, giving our readers news of the Colony, communications from the Swiss Legation, etc."

This is what appeared, under the heading "to our readers", on the first page of the Swiss Observer of 9th September 1939. It must be pointed out that the "reduced size" of the paper has been kept ever since. Before that day, the Swiss Observer had approximately the same format as the "Evening Standard".

There was in fact very little news in that issue: a relation of General Guisan's career, news of his recent election as commander-in-chief of the Swiss Army by the two chambers, the "temporary" closing-down of the National Exhibition in Zurich, the pledge by Italy to respect Swiss Neutrality and the receipts of the Federal Railways in July, 1939, compared with those of the corresponding period in the previous year.

The legation transmitted the following advice to Swiss citizens resident in the U.K., — "Mobilised Swiss will receive fresh, individual orders from the Legation regarding date, time and place of departure from London by special train. This train *will not be available* for non-mobilised persons. . . . the traffic conditions and communications with the Continent are such that *under no circumstances* should the Swiss undertake the journey from England to Switzerland at present. . . . The Legation's definite advice to all Swiss is: to remain in their present place of residence in the United Kingdom and to take the normal, officially specified precautions for their safety, in the same way as everyone else is doing. As soon as circumstances permit, all enquirers who have given their addresses to the Legation will be notified concerning the possibility of returning to Switzerland at a later date".

The Editor, Mr. Stauffer then presented an editorial entitled "WAR", decrying the total lack of the sense of honour shown by the German Reich, underlining the fact that, due to her neutrality, Switzerland was not going to take sides in what was a struggle between democracies and a dictatorship but should Germany venture to disregard that neutrality, he would not find the Swiss unprepared. They would, in the spirit of Sempach and Morgarten, defend their glorious country to the last drop of blood. Mr. Stauffer ended his message urging Swiss residents to fight in their heart for their host country, who, in fighting for Freedom and Liberty, was fighting *their* battle.

## CITY SWISS CLUB

Will Members please note that  
NO MONTHLY MEETINGS  
will be held until 23rd September

## SWISS CHURCH

**SERVICES EN FRANÇAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**SAINTE-CENE:** le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

**PERMANENCE:** chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

**REUNION DE QUARTIER:** huit veillées en automne et au printemps; voir "Le Messenger".

**CLUB DES JEUNES:** tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

**REUNION DE COUTURE:** le 2<sup>e</sup> mardi du mois.

**LUNCH:** tous les dimanches à 13h00.

**VISITES:** sur demande.

**PASTEUR:** A. Nicod, 7 Park View Road, London N.3. Téléphone 01-346 5281.

\* \* \*

**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. at 7.30 p.m.

**HOLY COMMUNION:** every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

**CONSULTATIONS:** every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

**DISTRICT GROUPS (W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON:** see "Gemeindebote".

**SERVICES IN ENGLISH:** every fourth Sunday at 7.30 p.m.

**"KONTAKT" (Youth Group):** every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

**SWISS Y.M.C.A.:** see Forthcoming Events.

**WOMEN'S CIRCLE:** every first Tuesday of the Month.

**MOTHERS' REUNION:** 1st Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

**VISITS:** by request.

**MINISTER:** Pfr. M. Dietler, 1 Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

## SWISS CATHOLIC MISSION

**CHURCH and SERVICE:** St. Ann's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

**SUNDAYS:** Holy Mass at 9 and 11 a.m. in English. At 6.30 p.m. for the Swiss community with regard to the different language groups.

**HOLIDAYS of obligation:** Holy Mass at 7.30 and 9 a.m., 1 p.m. and 5.45 p.m.

**WEDNESDAYS and THURSDAYS:** Holy Mass at 1 p.m. afterwards time for consultations.

**CONFESSIONS:** (German, French, Italian and English:

Sundays: one hour before Evening Mass.

Saturdays: 11 a.m. to 12.30 p.m. and from 5 to 7 p.m. or by appointment.

**SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB —** Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) at Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1.

**CHAPLAIN:** Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel: 01-222 2895.